

**ДОКУМЕНТ
МОСКОВСКОГО СОВЕЩАНИЯ
КОНФЕРЕНЦИИ
ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ СБСЕ**

**DOCUMENT
OF THE MOSCOW MEETING OF THE
CONFERENCE ON
THE HUMAN DIMENSION OF THE CSCE**

**ДОКУМЕНТ
МОСКОВСКОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ СБСЕ**

**DOCUMENT
OF THE MOSCOW MEETING OF THE CONFERENCE ON
THE HUMAN DIMENSION OF THE CSCE**

Издание подготовлено объединением «Интерпракс»

**ДОКУМЕНТ
МОСКОВСКОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ СБСЕ**

Представители государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) – Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов-Европейского Сообщества, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Святейшего Престола, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, СССР, Турции, Финляндии, Франции, Чешской и Словацкой Федеративной Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Югославии – провели Совещание в Москве с 10 сентября по 4 октября 1991 года в соответствии с относящимися к Конференции по человеческому измерению СБСЕ положениями, содержащимися в Итоговом документе Венской встречи СБСЕ.

Они приветствовали принятие Латвии, Литвы и Эстонии в качестве государств-участников, решение о чем было принято на дополнительной встрече на уровне министров представителей государств-участников, созданной в Москве 10 сентября 1991 года по предложению федерального министра иностранных дел Федеративной Республики Германия, Председателя Совета СБСЕ до открытия Московского совещания.

Первое Совещание Конференции проводилось в Париже с 30 мая по 23 июня 1989 года. Второе Совещание проводилось в Копенгагене с 5 по 29 июня 1990 года.

Московское совещание открыл министр иностранных дел СССР. С приветственным обращением от имени принимающей страны выступил Президент СССР.

Вступительные заявления были сделаны делегатами государств-участников, в том числе министрами, заместителями министров и вице-президентом Комиссии Европейских сооб-

ществ. Вклад в Совещание был сделан генеральным секретарем Совета Европы.

Государства-участники вновь заявляют о своей приверженности полному осуществлению всех принципов и положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Парижской хартии для новой Европы и других документов СБСЕ, относящихся к человеческому измерению, включая, в частности, Документ Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ, и полны решимости достичь еще большего прогресса в осуществлении этих положений, поскольку полное уважение прав человека и основных свобод и развитие обществ, основанных на плюралистической демократии и верховенстве закона, является необходимым условием для создания стабильной обстановки прочного мира, безопасности, справедливости и сотрудничества в Европе.

В этом контексте государства-участники подчеркнули, что равноправие народов и их право на самоопределение должны уважаться согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих нормам международного права, в том числе касающимся территориальной целостности государств, в соответствии с Заключительным актом Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе и Парижской хартией для новой Европы.

На Московском совещании государства-участники высказали свои точки зрения по вопросу осуществления обязательств в области человеческого измерения. Они выразили мнение, что после Копенгагенского совещания наблюдалось дальнейшее существенное улучшение положения с выполнением обязательств, содержащихся в соответствующих положениях документов СБСЕ. Они также выразили мнение, что, несмотря на достигнутый значительный прогресс, по-прежнему существуют серьезные угрозы для принципов и положений СБСЕ и происходят их нарушения, что заставляет трезво оценивать общую обстановку в Европе. В частности, они выразили сожаление по поводу актов дискриминации, враждебности и насилия против лиц или групп по национальному, этническому или религиозному признаку. В этой связи государства-участники

выразили мнение, что для полной реализации их обязательств, относящихся к человеческому измерению, по-прежнему необходимы неослабные усилия, которым в значительной мере должны способствовать произошедшие глубокие политические изменения.

Государства-участники подчеркивают, что вопросы, касающиеся прав человека, основных свобод, демократии и верховенства закона, носят международный характер, поскольку соблюдения этих прав и свобод составляет одну из основ международного порядка. Они категорически и окончательно заявляют, что обязательства, принятые ими в области человеческого измерения СБСЕ, являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства. Они заявляют о своей решимости выполнять все свои обязательства в области человеческого измерения и решать мирными средствами, индивидуально или совместно, любые связанные с ними вопросы на основе взаимного уважения и сотрудничества. В этом контексте они признают, что активное участие отдельных лиц, групп, организаций и учреждений исключительно важно для обеспечения постоянного продвижения в этом направлении.

Государства-участники выражают свою коллективную решимость и далее охранять права человека и основные свободы и укреплять демократические достижения на своих территориях. Они также признают настоятельную необходимость повысить эффективность СБСЕ при рассмотрении проблем прав человека, возникающих на их территориях в настоящий период, характеризующийся глубокими преобразованиями в Европе.

С целью укрепления и расширения механизма человеческого измерения, изложенного в разделе венского Итогового документа, посвященном человеческому измерению СБСЕ, а также развития и углубления обязательств, содержащихся в Документе Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ, государства-участники принимают следующее:

(1) Государства-участники подчеркивают, что механизм человеческого измерения, изложенный в пунктах 1–4 посвященного человеческому измерению СБСЕ раздела венского Итогового документа, является важным достижением процесса СБСЕ, доказавшим свою ценность как средства обеспечения большего уважения прав человека, основных свобод, демократии и верховенства закона путем диалога и сотрудничества, а также содействия решению конкретных относящихся к этой области вопросов. В целях дальнейшего улучшения выполнения обязательств СБСЕ в области человеческого измерения и они постановляют повысить эффективность этого механизма, а также укрепить и расширить его таким образом, как это изложено в следующих пунктах.

(2) Государства-участники вносят изменения в пункты 42.1 и 42.2 Документа Копенгагенского совещания в отношении того, что они будут давать в возможно короткий срок, но не позднее чем через десять дней, письменный ответ на запросы об информации и представления, с которыми к ним в письменном виде обратятся другие государства-участники согласно пункту 1 механизма человеческого измерения. Двусторонние встречи, о которых говорится в пункте 2 механизма человеческого измерения, проводятся, по возможности, в кратчайшие сроки, как правило, в течение недели после получения запроса.

(3) В институте СБСЕ* без задержек будет составлен список кандидатов, включающий до трех экспертов от каждого государства-участника. В качестве экспертов должны выступать известные специалисты, желательно имеющие опыт в области человеческого измерения, которые могли бы беспристрастно выполнять свои функции.

Эксперты назначаются на срок от трех до шести лет по усмотрению назначающего государства, при этом ни один эксперт не может выполнять свои функции более двух сро-

* Решение относительно такого института будет принято Советом.

ков подряд. В течение четырех недель после уведомления институтом СБСЕ о назначении любое государство-участник может сделать оговорки в отношении не более, чем двух экспертов, подлежащих назначению другим государством-участником.

В этом случае назначающее государство может в течение четырех недель с момента уведомления об этих оговорках пересмотреть свое решение и назначить другого эксперта или экспертов; если же оно подтвердит первоначально назначенное назначение, то соответствующий эксперт не может принимать участие в каких-либо процедурах в отношении сделавшего оговорку государства без прямого согласия такого государства.

Использование списка кандидатов начинается после назначения 45 экспертов

(4) Государство-участник может воспользоваться помощью миссии СБСЕ в составе до трех экспертов для рассмотрения или содействия решению на его территории вопросов, относящихся к человеческому измерению СБСЕ. В этом случае государство выбирает из списка кандидатов соответствующее лицо или лиц. В миссию экспертов не могут включаться собственные граждане или резиденты этого государства-участника, любые предложенные им в список кандидатов лица или же более одного гражданина или резидента любого конкретного государства.

Приглашающее государство без задержек информирует институт СБСЕ об образовании миссии экспертов, который в свою очередь уведомляет все государства-участники. Институты СБСЕ в необходимых случаях также оказывают такой миссии надлежащую поддержку.

(5) Целью миссии экспертов является содействие решению конкретного вопроса или проблемы, относящихся к человеческому измерению СБСЕ. Такая миссия может собирать информацию, необходимую для выполнения ее задач, и в надлежащих случаях использовать добрые и посреднические услуги для содействия диалогу и сотрудничеству между заинтересованными сторонами. Соответствующее государство четко согласо-

ывает с миссией ее полномочия и таким образом может возлагать на миссию экспертов выполнение любых дополнительных функций, в частности установление фактов и консультативное обслуживание, в целях рекомендации путей и средств содействия соблюдению обязательств СБСЕ.

(6) Приглашающее государство в полной мере сотрудничает с миссией экспертов и облегчает ее работу. Оно создает для миссии все необходимые условия для независимого осуществления ею своих функций. Оно, в частности, без задержек предоставляет миссии для выполнения ею своих задач возможность въехать на свою территорию, проводить там обсуждения и свободно передвигаться по ней, беспрепятственно встречаться с должностными лицами, неправительственными организациями и любыми группами или лицами, от которых она захочет получить информацию. Миссия может также конфиденциально получать информацию от любого лица, группы или организации по рассматриваемым ею вопросам. Члены такой миссии соблюдают конфиденциальный характер своей задачи.

Государства-участники воздерживаются от любых действий против лиц, организаций или институтов из-за их контактов с миссией экспертов или любой переданной ей открытой информации. Приглашающее государство выполняет любые просьбы миссии экспертов относительно сопровождения ее должностными лицами этого государства, если миссия сочтет это необходимым для облегчения своей работы или обеспечения своей безопасности.

(7) Миссия экспертов как можно скорее представляет свои соображения приглашающему государству, желательно в течение трех недель после образования миссии. Приглашающее государство направляет соображения миссии наряду с изложением любых мер, которые оно приняло или намеревается принять по этому вопросу, другому государству-участнику через институт СБСЕ не позднее чем через три недели после представления соображений.

Эти соображения и любые замечания приглашающего государства могут обсуждаться Комитетом старших должностных лиц, который может рассмотреть вопрос о любых воз-

можных последующих мерах. Конфиденциальный характер соображений и замечаний сохраняется до тех пор, пока они не будут доведены до сведения старших должностных лиц. До распространения соображений и любых замечаний по тому же вопросу не может быть назначена другая миссия экспертов.

(8) Кроме того, одно или несколько государств-участников, осуществившие пункты 1 или 2 механизма человеческого измерения, могут запросить институт СБСЕ выяснить у другого государства-участника, согласно ли оно пригласить миссию экспертов для рассмотрения на своей территории конкретного четко определенного вопроса, относящегося к человеческому измерению СБСЕ. Если другое государство-участник соглашается пригласить миссию экспертов для указанной цели, то применяется процедура, изложенная в пунктах 4 – 7.

(9) Если какое-либо государство-участник (а) направило запрос в соответствии с пунктом 8 другому государству-участнику и это государство не образовало миссию экспертов в течение десяти дней после поступления запроса или (б) считает, что рассматриваемый вопрос не был разрешен в результате направления миссии экспертов, оно может при поддержке не менее пяти других государств-участников приступить к формированию миссии в составе до трех докладчиков СБСЕ. Такое решение направляется институту СБСЕ, который без задержек уведомляет соответствующее государство, а также все другие государства-участники.

(10) Запрашивающее государство или государства могут назначить одного человека из списка кандидатов для выполнения функции докладчика СБСЕ. Запрашиваемое государство может, если оно примет такое решение в течение шести дней после уведомления институтом СБСЕ о назначении докладчика, назначить из списка кандидатов еще одного докладчика. В этом случае оба назначенных докладчика, которые не могут быть гражданами или резидентами любого из соответствующих государств, а также лицами, предложенными этими государствами в список кандидатов, по общему согласию без задержек назначают из списка кандидатов третьего докладчика. Если в течение восьми дней они не достигнут согласия, третий до-

кладчик, который не может быть гражданином или резидентом любого из соответствующих государств или предложенным ими в список кандидатов лицом, назначается из списка кандидатов высшим должностным лицом органа СБСЕ, назначенного Советом. Положения второй части пункта 4 и всего пункта 6 применяются также к миссии докладчиков.

(11) Докладчик(и) СБСЕ устанавливают факты, составляют по ним доклад и могут давать рекомендации относительно возможных решений поднятого вопроса. Доклад докладчика (докладчиков), содержащий изложение фактов, предложения или рекомендации, представляется соответствующему государству-участнику или соответствующим государствам-участникам и, если все соответствующие государства не договорятся об ином, институту СБСЕ не позднее чем через три недели после назначения последнего докладчика.

Запрашиваемое государство представляет институту СБСЕ любые соображения по докладу, если все соответствующие государства не договорятся об ином, не позднее чем через три недели после его представления.

Институт СБСЕ без задержек направляет доклад, а также любые соображения запрашиваемого или любого государства-участника всем государствам-участникам. Вопрос о докладе может быть включен в повестку дня следующего очередного заседания Комитета старших должностных лиц, который может принять решение о любых возможных последующих действиях. Конфиденциальный характер доклада сохраняется до завершения этого заседания Комитета. До распространения доклада по тому же вопросу не может быть назначено других докладчиков.

(12) Если какое-либо государство-участник сочтет, что в другом государстве-участнике выполнение положений, относящихся к человеческому измерению СБСЕ, находится под особой серьезной угрозой, оно может при поддержке не менее девяти других государств-участников использовать процедуру, установленную в пункте 10. В этом случае будут применяться положения пункта 11.

(13) По просьбе любого государства-участника Комитет старших должностных лиц может постановить образовать миссию экспертов или докладчиков СБСЕ. В этом случае Комитет также определяет, будут ли применяться соответствующие положения предшествующих пунктов.

(14) Государство-участник или государства-участники, обратившиеся с просьбой об образовании миссии экспертов или докладчиков, оплачивают расходы этой миссии. В случае назначения экспертов или докладчиков во исполнение решения Комитета старших должностных лиц расходы оплачиваются государствами-участниками в соответствии с обычной шкалой распределения расходов. Обзор этих процедур будет произведен на Хельсинкской встрече в рамках дальнейших шагов СБСЕ.

(15) Ничто из вышеизложенного никоим образом затрагивает права государств-участников поднимать в рамках процесса СБСЕ любые вопросы, относящиеся к выполнению любых обязательств СБСЕ, в том числе любых обязательств, относящихся к человеческому измерению СБСЕ.

(16) При рассмотрении вопроса о применении изложенных в пунктах 9 и 10 или 12 процедур в отношении какого-либо лица государства-участники должны надлежащим образом выяснить, не рассматривается ли уже дело такого лица в рамках какой-либо международной судебной процедуры*.

II

(17) Государства-участники

(17.1) - безоговорочно осуждают силы, стремящиеся захватить власть у представительного правительства в любом государстве-участнике вопреки воле народа, выраженной в ходе

* Любые ссылки на деятельность Комитета старших должностных лиц в настоящем документе должны быть утверждены решением этого Комитета и Совета.

свободных и справедливых выборов, и против законно установленного конституционного строя;

(17.2) – в случае свержения или попытки свержения демократически избранного законного правительства какого-либо государства-участника недемократическими средствами будут решительно поддерживать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций законные органы этого государства, стоящие на страже прав человека, демократии и верховенства закона, признавая свои общие обязательства противодействовать любой попытке ограничить эти основополагающие ценности;

(17.3) – признают необходимость предпринять, индивидуально или совместно, дальнейшие мирные усилия, касающиеся прав человека, демократии и верховенства закона в контексте безопасности и сотрудничества в Европе, с целью придать демократическому прогрессу необратимый характер и не допустить каких-либо отступлений от стандартов, изложенных в принципах и положениях Заключительного акта, венского Итогового документа, Документа Копенгагенского совещания, Парижской хартии для новой Европы и настоящего документа.

(18) Государства-участники напоминают о своей приверженности верховенству закона, выраженной в Документе Копенгагенского совещания, и подтверждают свое стремление поддерживать и развивать принципы справедливости, образующие основу правового государства. В частности они вновь подтверждают, что демократия является неотъемлемым элементом правового государства и что плюрализм имеет большое значение для деятельности политических организаций.

(18.1) Законодательство будет разрабатываться и приниматься в результате открытого процесса, отражающего волю народа либо непосредственно, либо через избранных им представителей.

(18.2) Каждый человек будет обладать эффективными средствами правовой защиты от административных решений, с тем чтобы гарантировалось уважение основных прав и обеспечивалось ненанесение ущерба правовой системе.

(18.3) С этой же целью будут предусмотрены эффективные средства правовой защиты для лиц, понесших ущерб в результате действия административных положений.

(18.4) Государства-участники будут стремиться обеспечить судебных контроль за такими положениями и решениями.

(19) Государства-участники

(19.1) – будут соблюдать международно признанные нормы, касающиеся независимости судей и адвокатов и беспристрастного функционирования государственной судебной службы, включая, в частности, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах;

(19.2) – при осуществлении соответствующих норм и обязательств будут обеспечивать, чтобы независимость судебных органов была гарантирована и закреплена в конституции или законодательстве страны и соблюдалась на практике, обращая особое внимание на Основные принципы независимости судебной системы, в которых, в частности, предусматривается:

- (i) запрещение неправомерного влияния на судей;
- (ii) недопущение пересмотра судебных решений административными органами, за исключением прав компетентных властей в соответствии с законом уменьшать строгость приговоров, вынесенных судьями, или смягчать их;
- (iii) защита свободы слова и ассоциаций сотрудников судебных органов с учетом лишь таких ограничений, которые совместимы с осуществлением ими своих функций;
- (iv) обеспечение того, чтобы судьи обладали надлежащей квалификацией и подготовкой и выбирались на недискриминационной основе;
- (v) гарантия несменяемости и обеспечения надлежащих условий службы, в том числе в вопросах продвижения по службе там, где такая система существует;
- (vi) соблюдение условий неприкосновенности;

(vii) обеспечение того, чтобы дисциплинарные санкции, временное отстранение от должности и увольнение судей осуществлялось в соответствии с законом.

(20) Для обеспечения независимости судебных органов государства-участники будут:

(20.1) – признавать важную роль, которую национальные и международные ассоциации судей и адвокатов могут сыграть в деле обеспечения большего уважения независимости своих членов, а также образования и профессиональной подготовки в вопросах роли судебных органов и юристов в обществе;

(20.2) – содействовать и способствовать диалогу, обменам и сотрудничеству между национальными ассоциациями и другими группами, заинтересованными в обеспечении уважения независимости судебных органов и защиты адвокатов;

(20.3) – сотрудничать между собой, в частности путем диалога, контактов и обменов, с целью выявления проблемных областей в вопросах защиты независимости судей и юристов-практиков и определения путей и средств рассмотрения и разрешения таких проблем;

(20.4) – сотрудничать на постоянной основе в таких областях, как образование и профессиональная подготовка судей и юристов-практиков, а также разработка и принятие законодательства, направленного на обеспечение большего уважения их независимости и беспристрастного функционирования государственной судебной службы.

(21) Государства-участники будут

(21.1) – принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов при наведении общественного порядка действовали в общественных интересах, с учетом конкретных потребностей и законных целей, а также использовали соразмерные обстоятельствам методы и средства, не превышающие потребностей правоохранительных действий;

(21.1) – обеспечивать, чтобы правоохранные действия подлежали судебному контролю, чтобы сотрудники правоохранительных органов несли ответственность за такие действия и чтобы жертвы действий, квалифицированных как нарушения вышеуказанных обязательств, могли в соответствии с национальным правом получать надлежащую компенсацию.

(22) Государства-участники примут необходимые меры для обеспечения того, чтобы в курс подготовки сотрудников правоохранительных органов включались учебные предметы и информация относительно запрещения использования сотрудниками правоохранительных органов чрезмерной силы, а также соответствующие международные и национальные кодексы поведения.

(23) Государства-участники будут обращаться со всеми лишенными свободы лицами гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности, и будут соблюдать международно признанные стандарты, относящиеся к отправлению правосудия и правам человека задержанных лиц.

(23.1) Государства-участники будут обеспечивать, чтобы:

- (i) лицо могло быть лишено свободы лишь на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, какие установлены законом;
- (ii) любое лицо, подвергающееся аресту, было информировано без задержек на доступном ему языке о причине его ареста и любых выдвигаемых против него обвинениях;
- (iii) любое лишенное свободы лицо было без задержек информировано о его правах в соответствии с национальным законодательством;
- (iv) любое арестованное или задержанное лицо имело право без задержек предстать перед судьей или другим должностным лицом, уполномоченным определять законность его ареста или задержания, и чтобы в случае незаконного ареста оно было освобождено;
- (v) любое лицо, обвиненное в совершении уголовного преступления, имело право защищать себя самостоятельно или с помощью адвоката по его собственному выбору,

или в том случае, если это лицо не располагает достаточными средствами для оплаты услуг адвоката, чтобы эти услуги были предоставлены ему бесплатно, когда того требуют интересы справедливости;

- (vi) любое арестованное или задержанное лицо имело право без неоправданных задержек уведомить или просить компетентный орган уведомить соответствующих лиц по его выбору о его аресте, задержании, тюремном заключении и месте нахождения; любые ограничения в осуществлении этого права будут устанавливаться законом и соответствовать международным стандартам;
- (vii) были приняты, если этого еще не сделано, эффективные меры по обеспечению того, чтобы содержание под стражей или заключение не использовались правоохранительными органами в целях принуждения лица к признанию, самооговору или даче показаний против другого лица;
- (viii) продолжительность любого допроса и перерывов между допросами заносилась в протокол и удостоверялась, в соответствии с национальным правом;
- (ix) задержанное лицо или его адвокат имели право заявить ходатайство или жалобу по поводу обращения с ним, в частности, в случае пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в органы, ответственные за управление местом задержания, и в вышестоящие инстанции, а в случае необходимости – соответствующему органу, обладающему надзорными или иными полномочиями по исправлению положения;
- (x) такое ходатайство или жалоба оперативно рассматривались без необоснованной задержки на них давался ответ; в случае отклонения ходатайства или жалобы или в случае неправомерной задержки заявитель будет иметь право обратиться с ней в судебный или другой орган; ни задержанное или находящееся в заключении лицо, ни любой другой заявитель не должны пострадать в связи с заявлением ходатайства или жалобы;
- (xi) любое лицо, ставшее жертвой незаконного ареста или задержания, имело обеспеченное судебной защитой право требовать компенсации.

(23.2) Государства-участники будут

- (i) стремиться принимать необходимые меры для улучшения условий, в которых находятся лица, содержащиеся под стражей или в заключении;
- (ii) обращать особое внимание на проблему альтернатив тюремному заключению.

(24) Государства-участники подтверждают право на охрану личной и семейной жизни, жилища, тайны переписки и электронных сообщений. Во избежание любого неправомерного или произвольного вмешательства государства в жизнь индивидуума, что могло бы нанести ущерб любому демократическому обществу, осуществление этого права будет ограничиваться только в случаях, предусмотренных законом и совместимых с международно признанными стандартами в области прав человека. В частности, государства-участники обеспечат, чтобы обыски и аресты лиц, а также частных помещений и имущества производились лишь в соответствии с такими нормами, которые обеспечены судебной защитой.

(25) Государства-участники будут

(25.1) – гарантировать, чтобы их вооруженные силы и военизированные формирования, службы внутренней безопасности и разведки, а также полиция находились под эффективным управлением и контролем соответствующих гражданских властей;

(25.2) – поддерживать и, там, где это необходимо, укреплять контроль исполнительной власти за использованием вооруженных сил и военизированных формирований, а также за деятельностью служб внутренней безопасности, разведки и полиции;

(25.3) – принимать надлежащие меры для создания, где этого еще не сделано, и поддержания эффективных механизмов надзора законодательной власти над всеми такими силами, службами и видами деятельности.

(26) Государства-участники вновь подтверждают право на свободу выражения своего мнения, включая право на общение и право средств информации собирать, передавать и распространять информацию, новости и мнения. Любые ограничения, касающиеся осуществления этого права, будут предусматриваться законом и соответствовать международным стандартам. Они признают далее, что независимые средства информации являются важнейшим условием для свободного и открытого общества и ответственных за свои действия государственных систем и играют особую роль в деле охраны прав человека и основных свобод.

(26.1) Они считают, что средства печати и теле-радиовещания на их территории должны иметь неограниченный доступ к иностранным источникам новостей и информационным службам. Общественность будет пользоваться аналогичной свободой получения и передачи информации и идей без вмешательства со стороны государственных властей, независимо от границ, в том числе через иностранные публикации и программы телерадиовещания. Любые ограничения в осуществлении этого права будут устанавливаться законом и соответствовать международным стандартам.

(26.2) Государства-участники не будут допускать дискриминации в отношении независимых средств информации, в том что касается их доступа к информации, материалам и средствам.

(27) Государства-участники

(27.1) – выражают намерение сотрудничать в областях, относящихся к государственному, административному, торговому, гражданскому праву и праву социального обеспечения, и в других соответствующих областях в целях развития правовых систем, основанных на уважении прав человека, верховенстве закона и демократии, особенно в тех государствах, где таких систем пока не существует;

(27.2) – в этих целях предусматривают продолжение и расширение двустороннего и многостороннего сотрудничества в

области права и управления, в том числе по следующим направлениям:

- создание эффективной административной системы;
- содействие в разработке законов и положений;
- подготовка персонала в области управления и права;
- обмен научными работами и периодическими изданиями в области права.

(28) Государства-участники считают важным защищать права человека и основные свободы в условиях чрезвычайного положения, учитывать соответствующие положения Документа Копенгагенского совещания и соблюдать международные конвенции, сторонами которых они являются.

(28.1) Государства-участники подтверждают, что чрезвычайное положение оправдано лишь в исключительных и самых серьезных ситуациях в соответствии с международными обязательствами этого государства и его обязательствами в рамках СБСЕ. Чрезвычайное положение не может использоваться для свержения демократического конституционного строя и быть направленным на уничтожение международно признанных прав человека и основных свобод. Если невозможно избежать применения силы, она должна применяться в разумных и в максимально возможной степени ограниченных пределах.

(28.2) Чрезвычайное положение может быть объявлено лишь законным конституционным органом, наделенным соответствующими полномочиями. В тех случаях, когда решение о введении чрезвычайного положения может на законных основаниях приниматься органами исполнительной власти, оно должно подлежать утверждению или контролю со стороны законодательного органа в кратчайшие сроки.

(28.3) Решение о введении чрезвычайного положения должно быть объявлено официально, публично и в соответствии с положениями, закрепленными в законе. В этом решении, в тех случаях, когда это возможно, должны указываться территориальные рамки действия чрезвычайного положения. Соответствующее государство без задержки будет предоставлять своим гражданам информацию о принятых мерах. Чрезвычайное по-

ложение отменяется как можно скорее и не может оставаться в силе дольше, чем это совершенно необходимо в конкретной ситуации.

(28.4) Не допускается введение или продление чрезвычайного положения де факто в нарушение положений, закрепленных в законе.

(28.5) Государства-участники стремятся обеспечить, чтобы в период действия чрезвычайного положения в максимально возможной степени гарантировалось нормальное функционирование законодательных органов.

(28.6) Государства-участники подтверждают, что любые отступления от обязательств, касающихся прав человека и основных свобод, в условиях чрезвычайного положения должны оставаться строго в рамках, предусмотренных международным правом, в частности, обязательными для них соответствующими международными документами, в особенности в отношении прав, от которых не может быть отступлений.

(28.7) Государства-участники будут стремиться воздерживаться от любых отступлений от тех обязательств, от которых, в соответствии с международными конвенциями, участниками которых они являются, такие отступления в условиях чрезвычайного положения возможны. Меры в отступление от таких обязательств должны приниматься строго в соответствии с процессуальными требованиями, закрепленными в этих документах. Такие меры не будут ни ужесточаться, ни оставаться в силе дольше, чем это совершенно необходимо в конкретной ситуации; они по своему характеру являются исключительными мерами и должны толковаться и применяться ограничительно. Такие меры не будут приводить к дискриминации исключительно по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, социального происхождения или принадлежности к меньшинству.

(28.8) Государства-участники будут стремиться обеспечить, чтобы правовые гарантии, необходимые для поддержания верховенства закона, оставались в силе во время чрезвычайного положения. Они будут стремиться предусмотреть в своем

законодательстве контроль за постановлениями, касающимися чрезвычайного положения, а также за их осуществлением.

(28.9) Государства-участники будут стремиться обеспечить свободу слова и свободу информации, совместимые с их международными обязанностями и обязательствами, с тем чтобы общественность имела возможность обсуждать вопрос о соблюдении прав человека и основных свобод и об отмене чрезвычайного положения. Они, в соответствии с международными обязательствами в отношении свободы слова, не будут принимать каких-либо мер, с тем чтобы воспрепятствовать журналистам законно осуществлять их профессиональные функции, кроме таких мер, которые совершенно необходимы в конкретной ситуации.

(28.10) Если в государстве-участнике объявляется или отменяется чрезвычайное положение, соответствующее государство будет немедленно информировать институт СБСЕ^{*} об этом решении, а также о любом отступлении от международных обязательств этого государства в области прав человека. Институт без задержки информирует другие государства-участники.

(29) Государства-участники, признавая свою общую заинтересованность в развитии контактов и обмена информацией между омбудсменами и другими институтами, на которые возложены аналогичные функции по рассмотрению жалоб отдельных граждан на действия государственных органов, с удовлетворением отмечают предложение Испании о проведении в этой стране встречи омбудсменов.

(30) Государства-участники предлагают, чтобы соответствующие органы СБСЕ рассмотрели вопрос о расширении функций Бюро по свободным выборам, с тем чтобы оно могло оказывать помощь в укреплении демократических институтов в государствах-участниках.

(31) Государства-участники признают обширный опыт и знания, накопленные в Совете Европы в области прав челове-

* Решение относительно такого института будет принято Советом.

ка. Они приветствуют его вклад в укрепление демократии в Европе; включая его готовность передавать свой опыт СБСЕ.

III

(32) Государства-участники вновь заявляют о своей неизменной приверженности принципам и положениям Хельсинкского Заключительного акта, Венского Итогового документа и других соответствующих документов СБСЕ, в которых они взяли на себя обязательство, в частности, уважать права человека и основные свободы и обеспечивать их гарантию для всех без какого бы то ни было различия.

(33) Государства-участники устранят все правовые и другие ограничения в отношении передвижения своих и иностранных граждан в пределах их территорий и местожительства лиц, имеющих право на постоянное проживание, за исключением тех ограничений, которые могут быть необходимы и официально объявлены, исходя из военных интересов, интересов безопасности, экологии или других законных государственных интересов, в соответствии с их национальными законами, совместимыми с обязательствами в рамках СБСЕ и международными обязательствами в области прав человека. Государства-участники обязуются сводить такие ограничения к минимуму.

(34) Государства-участники будут принимать в надлежащих случаях все возможные меры для защиты журналистов, находящихся в опасных профессиональных командировках, особенно в случаях вооруженных конфликтов, и будут сотрудничать в этих целях. Такие меры будут включать поиск пропавших журналистов, выяснение их судьбы, оказание необходимой помощи и содействие их возвращению в свои семьи.

(35) Государства-участники подтверждают, что гарантия свободы творчества и сохранение культурного наследия являются составной частью человеческого измерения СБСЕ. Они считают, что независимая интеллектуальная и культурная жизнь играет решающую роль для существования свободных обществ и демократических институтов. Они будут выполнять свои обязательства в области культуры, изложенные в Документе Краков-

ского симпозиума по культурному наследию, и выражают мнение, что может быть рассмотрен вопрос о продолжении работы в рамках СБСЕ по проблемам культуры, в том числе свободы, творческой деятельности и сотрудничества в этой области.

(36) Государства-участники напоминают о своем обязательстве в венском Итоговом документе оставить на рассмотрении вопрос о смертной казни и подтверждают свои обязательства, содержащиеся в Документе Копенгагенского совещания, обмениваться информацией по вопросу об отмене смертной казни и предоставлять общественности информацию относительно ее применения.

(36.1) Они отмечают.

- (i) что 11 июля 1991 года вступил в силу второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, имеющий целью отмену смертной казни;
- (ii) что ряд государств-участников в последнее время предприняли шаги в направлении отмены смертной казни;
- (iii) деятельность ряда неправительственных организаций по вопросу отмены смертной казни.

(37) Государства-участники подтверждают положения и обязательства, относящиеся к проблемам национальных меньшинств и правам принадлежащих к ним лиц, содержащиеся во всех документах СБСЕ, в частности в Документе Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ и в Докладе Женевского Совещания экспертов СБСЕ по вопросам национальных меньшинств, и призывают к их полному и скорейшему выполнению. Они полагают, что, в частности, применение новых и расширенных механизмов и процедур СБСЕ будет способствовать дальнейшей защите и поощрению прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

(38) Государства-участники признают необходимость обеспечить уважение прав трудящихся-мигрантов и их семей, законно проживающих в государствах-участниках, и особо отметить

их право на свободное проявление их национальных, культурных, религиозных и языковых особенностей. Осуществление таких прав может подлежать лишь таким ограничениям, которые установлены законом и соответствуют международным стандартам.

(38.1) Они осуждают все акты дискриминации по признаку расы, цвета кожи и этнического происхождения, нетерпимости и ксенофобии в отношении трудящихся-мигрантов. Они будут принимать в соответствии с национальным законодательством и международными обязательствами эффективные меры для поощрения терпимости, понимания, равенства возможностей и уважения основных прав человека трудящихся-мигрантов; и примут, если они еще не сделали этого, меры по запрещению актов, представляющих собой подстрекательство к насилию, основанному на национальной, расовой, этнической или религиозной дискриминации, враждебности или ненависти.

(38.2) Они примут соответствующие меры, которые бы позволили трудящимся-мигрантам принимать участие в общественной жизни государств-участников.

(38.3) Они отмечают, что вопросы, связанные с человеческим измерением трудящихся-мигрантов, проживающих на их территории, как и любые другие вопросы, относящиеся к человеческому измерению, могли бы быть подняты в рамках механизма человеческого измерения.

(38.4) Они рекомендуют СБСЕ в своей будущей деятельности в области человеческого измерения рассмотреть соответствующие меры для проведения целевого обсуждения всех вопросов, касающихся трудящихся-мигрантов, в том числе вопроса о знакомстве с языком и общественной жизнью соответствующей страны.

(39) Государства-участники будут

(39.1) – повышать свою готовность и в полном объеме сотрудничать, с тем чтобы обеспечить оперативное и эффективное проведение операций по оказанию гуманитарной помощи;

(39.2) – принимать все необходимые меры для облегчения быстрого и беспрепятственного доступа в пострадавшие районы в целях проведения таких операций по оказанию помощи;

(39.3) – заключать необходимые договоренности в целях осуществления таких операций по оказанию помощи.

(40) Государства-участники признают, что полное и подлинное равенство между мужчинами и женщинами является существенно важным элементом справедливого и демократического общества, основанного на верховенстве закона. Они признают, что целостное развитие общества и повышение благополучия всех его членов требуют равных возможностей для полного и равного участия мужчин и женщин. В этом контексте они будут

(40.1) – обеспечивать, чтобы все обязательства в рамках СБСЕ, относящиеся к защите и поощрению прав человека и основных свобод, применялись в полном объеме и без какой-либо дискриминации по признаку пола;

(40.2) – полностью соблюдать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, если они являются ее участниками, а если они еще не стали таковыми, они рассмотрят вопрос о ратификации этой конвенции или о присоединении к ней; государства, которые ратифицировали эту конвенцию или присоединились к ней с оговорками, рассмотрят вопрос об их снятии;

(40.3) – эффективно осуществлять обязательства по международным договорам, сторонами которых они являются, и принимать надлежащие меры по осуществлению Найробийских перспективных стратегий Организации Объединенных Наций в области улучшения положения женщин;

(40.4) – подтвердят, что их целью является достижение не только юридического, но и фактического равенства возможностей для мужчин и женщин, а также содействие принятию эффективных мер в этом направлении;

(40.5) – создадут или укрепят соответствующий национальный механизм по улучшению положения женщин, с тем чтобы обеспечить проведение оценки влияния программ и политики на их положение;

(40.6) – эффективно поощрять меры по обеспечению всех экономических возможностей для женщин, включая отсутствие дискриминации в политике и практике найма, равный доступ к образованию и профессиональной подготовке и меры, облегчающие трудящимся женщинам и мужчинам совмещение работы и семейных обязанностей; и будут стремиться обеспечить, чтобы любая политика или программы, предусматривающие структурную перестройку, не имели для женщин дискриминационных последствий;

(40.7) – стремиться покончить со всеми формами насилия в отношении женщин и со всеми формами торговли женщинами и эксплуатации женской проституции, в том числе путем принятия соответствующих юридических запретов в отношении подобных действий и других соответствующих мер;

(40.8) – способствовать и содействовать равенству и самому широкому участию женщин во всех аспектах политической и общественной жизни и процессах принятия решений, а также в международном сотрудничестве в целом;

(40.9) – признавать жизненно важную роль, которую женщины и женские организации играют в национальных и международных усилиях, направленных на развитие и расширение прав женщин, путем предоставления, в частности, прямых услуг, а также поддержки и содействия полноценному партнерству между правительствами и указанными организациями с целью обеспечения большего равенства женщин;

(40.10) – признавать ценный вклад женщин во все аспекты политической, культурной, общественной и экономической жизни и содействовать более широкому признанию этого вклада, в том числе в неформальном и неоплачиваемом секторах;

(40.11) – принимать меры с целью содействовать обеспечению свободного доступа к информации в отношении женщин

и их прав согласно международному и внутригосударственному праву;

(40.12) – разрабатывать совместимую с их конституционными системами политику в области образования, содействовать участию женщин во всех сферах обучения и трудовой деятельности, включая нетрадиционные области, и способствовать и содействовать большему пониманию вопросов, имеющих отношение к равенству мужчин и женщин;

(40.13) – обеспечивать сбор и анализ данных, с тем чтобы надлежащим образом оценить, взять под контроль и улучшить положение женщин; эти данные не должны содержать никакой информации личного характера.

(41) Государства-участники принимают решение

(41.1) – обеспечивать защиту прав человека лиц, имеющих инвалидность;

(41.2) – принимать меры по обеспечению таким лицам равных возможностей в полном объеме участвовать в жизни общества;

(41.3) – содействовать соответствующему участию таких лиц в принятии решений в областях, имеющих к ним отношение;

(41.4) – развивать услуги и содействовать подготовке социальных работников по профессиональной и социальной реабилитации лиц, имеющих инвалидность;

(41.5) – создавать благоприятные условия, обеспечивающие лицам, имеющим инвалидность, доступ к общественным зданиям и видам обслуживания, жилым постройкам, транспорту и культурной жизни и отдыху.

(42) Государства-участники

(42.1) – подтверждают, что образование в области прав человека имеет основополагающее значение и что в этой связи

крайне важно, чтобы их граждан просвещали относительно прав человека и основных свобод, а также обязательств уважать такие права и свободы, установленные в национальном законодательстве и международных документах, участниками которых они могут являться;

(42.2) – признают, что эффективное образование в области прав человека способствует борьбе с нетерпимостью, религиозными, расовыми и этническими предрассудками и ненавистью, в том числе против роман, ксенофобией и антисемитизмом;

(42.3) – будут содействовать разработке своими компетентными органами, занимающимися подготовкой учебных программ, эффективных учебных планов и курсов по правам человека для студентов всех уровней, особенно студентов, изучающих право, управление и общественные науки, а также учащихся военных и полицейских учебных заведений и институтов государственного управления;

(42.4) – будут предоставлять их преподавателям информацию о всех положениях человеческого измерения СБСЕ;

(42.5) – будут поощрять сотрудничество между организациями и учебными заведениями в разработке и обмене программами в области прав человека на национальном и международном уровне;

(42.6) – будут стремиться к тому, чтобы в рамках мероприятий, осуществляемых в целях развития образования в области прав человека в более широком смысле, учитывался опыт, программы и формы сотрудничества в существующих международных правительственных и неправительственных органах, таких как Организация Объединенных Наций и Совет Европы.

(43) Государства-участники будут признавать в качестве НПО организации, объявившие себя таковыми, согласно соответствующим национальным процедурам, и будут содействовать созданию условий для свободной деятельности таких организаций на их территориях; в этих целях они будут

(43.1) – стремиться изыскивать возможности для дальнейшего улучшения условий для контактов и обменов мнениями между НПО и соответствующими национальными органами и государственными учреждениями;

(43.2) – стремиться содействовать посещению их стран неправительственными организациями любого государства-участника с целью наблюдения за условиями в области человеческого измерения;

(43.3) – приветствовать деятельность НПО, включая, в частности, проверку выполнения обязательств в рамках СБСЕ в области человеческого измерения;

(43.4) – предоставлять НПО возможность, ввиду их важной роли в рамках человеческого измерения СБСЕ, доводить их мнения до их собственных правительств и правительств всех других государств-участников во время будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения.

(43.5) Во время будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения НПО будет предоставлена возможность распространять письменные вклады по конкретным проблемам человеческого измерения СБСЕ среди всех делегаций.

(43.6) Секретариат СБСЕ в пределах имеющихся у него ресурсов будет удовлетворять просьбы НПО относительно предоставления им документов СБСЕ общего распространения.

(43.7) Руководящие принципы, определяющие участие НПО в будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения, в частности, могут включать:

- (i) для нужд НПО в местах проведения таких совещаний или в непосредственной близости от них следует выделять общие помещения, а также обеспечивать в разумных пределах и за их счет доступ к техническим средствам, включая фотокопировальную технику, телефоны и телефаксы;
- (ii) следует своевременно информировать и инструктировать НПО по вопросу об открытости и процедурах доступа;

(iii) следует и далее рекомендовать делегациям на совещаниях СБСЕ включать в свой состав или приглашать членов НПО.

Государства-участники рекомендуют Хельсинкскому совещанию в рамках дальнейших шагов рассмотреть вопрос об установлении таких руководящих принципов.

* * *

(44) Представители государств-участников выражают свою глубокую признательность народу и правительству СССР за превосходную организацию Московского совещания и теплый прием, оказанный делегациям, участвовавшим в работе этого Совещания.

Москва, 3 октября 1991 года

**DOCUMENT
OF THE MOSCOW MEETING OF THE CONFERENCE OF
THE HUMAN DIMENSION OF THE CSCE**

The representatives of the participating States of the Conference on Security and Co-operation in Europe (CSCE), Albania, Austria, Belgium, Bulgaria, Canada, Cyprus, the Czech and Slovak Federal Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, the Holy See, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands-European Community, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, the USSR, the United Kingdom, the United States of America and Yugoslavia, met in Moscow from 10 September to 4 October 1991, in accordance with the provisions relating to the Conference on the Human Dimension of the CSCE contained in the Concluding Document of the Vienna Follow-up Meeting of the CSCE.

They welcomed the admission as participating States of Estonia, Latvia and Lithuania decided at an additional Meeting at ministerial level of the representatives of the participating States in Moscow on 10 September 1991, convened by the Federal Minister for Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany, Chairman-in-Office of the CSCE Council, prior to the opening of the Moscow Meeting.

The first Meeting of the Conference was held in Paris from 30 May to 23 June 1989. The second Meeting of the Conference was held in Copenhagen from 5 to 29 June 1990.

The Moscow Meeting was opened by the Minister for Foreign Affairs of the USSR. An opening address was delivered by the President of the USSR on behalf of the host country.

Opening statements were made by delegates of the participating States, among them Ministers, Deputy Ministers and the Vice-President of the Commission of the European Communities. A contribution to the Meeting was made by the Secretary General of the Council of Europe.

The participating States renew their commitment to implement fully all the principles and provisions of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe, of the Charter of Paris for a New Europe and of the other CSCE documents relating to the human dimension, including, in particular, the Document of the Copenhagen Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE, and are determined to achieve still further progress in the implementation of these provisions, as full respect for

human rights and fundamental freedoms and the development of societies based on pluralistic democracy and the rule of law are prerequisites for a lasting order of peace, security, justice and co-operation in Europe.

In this context, the participating States underlined that, in accordance with the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe and the Charter of Paris for a New Europe, the equal rights of peoples and their right to self-determination are to be respected in conformity with the Charter of the United Nations and the relevant norms of international law, including those relating to territorial integrity of States.

At the Moscow Meeting views were expressed by the participating States on the implementation of their commitments in the field of the human dimension. They considered that the degree of compliance with the commitments contained in the relevant provisions of the CSCE documents had shown further substantial improvement since the Copenhagen Meeting. They also considered that, in spite of the significant progress made, serious threats to and violations of CSCE principles and provisions continue to exist and have a sobering effect on the assessment of the over all situation in Europe. In particular, they deplored acts of discrimination, hostility and violence against persons or groups on national, ethnic or religious grounds. The participating States therefore expressed the view that, for the full realization of their commitments relating to the human dimension, continued efforts are still required which should benefit substantially from the profound political changes that have occurred.

The participating States emphasize that issues relating to human rights, fundamental freedoms, democracy and the rule of law are of international concern, as respect for these rights and freedoms constitutes one of the foundations of the international order. they categorically and irrevocably declare that the commitments undertaken in the field of the human dimension of the CSCE are matters of direct and legitimate concern to all participating States and do not belong exclusively to the internal affairs of the State concerned. They express their determination to fulfil all of their human dimension commitments and to resolve by peaceful means any related issue, individually and collectively, on the basis of mutual respect and co-operation. In this context they recognize that the active involvement of persons, groups, organization and institutions is essential to ensure continuing progress in this direction.

The participating States express their collective determination to further safeguard human rights and fundamental freedoms and to consolidate democratic advances in their territories. they also recog-

nize a compelling need to increase the CSCE's effectiveness in addressing human rights concerns that arise in their territories at this time of profound change in Europe.

In order to strengthen and expand the human dimension mechanism described in the section on the human dimension of the CSCE in the Concluding Document of the Vienna Meeting and to build upon and deepen the commitments set forth in the Document of the Copenhagen Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE, the participating States adopt the following:

I

(1) The participating States emphasize that the human dimension mechanism described in paragraphs 1 to 4 of the section on the human dimension of the CSCE in the Vienna Concluding Document constitutes an essential achievement of the CSCE process, having demonstrated its value as a method of furthering respect for human right, fundamental freedoms, democracy and the rule of law through dialogue and co operation and assisting in the resolution of specific relevant questions. In order to improve further the implementation of the CSCE commitments in the human dimension, they decide to enhance the effectiveness of this mechanism and to strengthen and expand it as outlined in the following paragraphs.

(2) The participating States amend paragraphs 42.1 and 42.2 of the Document of the Copenhagen Meeting to the effect that they will provide in the shortest possible time, but no later than ten days, a written response to requests for information and to representations made to them in writing by other participating States under paragraph 1 of the human dimension mechanism. Bilateral meetings, as referred to in paragraph 2 of the human dimension mechanism, will take place as soon as possible, and as a rule within one week of the date of the request.

(3) A resource list comprising up to three experts appointed by each participating State will be established without delay at the CSCE Institution. The experts will be eminent persons, preferably experienced in the field of the human dimension, from whom an impartial performance of their functions may be expected.

The experts will be appointed for a period of three to six years at the discretion of the appointing State, no expert serving more than two consecutive terms. Within four weeks after notification by the CSCE Institution of the appointment, any participating

* The Council will take the decision on the institution.

State may make reservations regarding no more than two experts to be appointed by another participating State. In such case, the appointing State may, within four weeks of being notified of such reservations, reconsider its decision and appoint another expert or experts; if it confirms the appointment originally intended, the expert concerned cannot take part in any procedure with respect to the State having made the reservation without the latter's express consent.

The resource list will become operational as soon as 45 experts have been appointed.

(4) A participating State may invite the assistance of a CSCE mission, consisting of up to three experts, to address or contribute to the resolution of questions in its territory relating to the human dimension of the CSCE. In such case, the State will select the person or persons concerned from the resource list. The mission of experts will not include the participating State's own nationals or residents or any of the persons it appointed to the resource list or more than one national or resident of any particular State.

The inviting State will inform without delay the CSCE Institution when a mission of experts is established, which in turn will notify all participating States. The CSCE institutions will also, whenever necessary, provide appropriate support to such a mission.

(5) The purpose of a mission of experts is to facilitate resolution of a particular question or problem relating to the human dimension of the CSCE. Such mission may gather the information necessary for carrying out its tasks and, as appropriate, use its good offices and mediation services to promote dialogue and co-operation among interested parties. The State concerned will agree with the mission on the precise terms of reference and may thus assign any further functions to the mission of experts, inter alia fact-finding and advisory services, in order to suggest ways and means of facilitating the observance of CSCE commitments.

(6) The inviting State will co-operate fully with the mission of experts and facilitate its work. It will grant the mission all the facilities necessary for the independent exercise of its functions. It will, inter alia, allow the mission, for the purpose of carrying out its tasks, to enter its territory without delay, to hold discussions and to travel freely therein, to meet freely with officials, non-governmental organizations and any group or person from whom it wishes to receive information. The mission may also receive information in confidence from any individual, group or organization on questions it is

addressing. The members of such missions will respect the confidential nature of their task.

The participating States will refrain from any action against persons, organizations or institutions on account of their contact with the mission of experts or of any publicly available information transmitted to it. The inviting State will comply with any request from a mission of experts to be accompanied by officials of that State if the mission considers this to be necessary to facilitate its work or guarantee its safety.

(7) The mission of experts will submit its observations to the inviting State as soon as possible, preferably within three weeks after the mission has been established. The inviting State will transmit the observations of the mission, together with a description of any action it has taken or intends to take upon it, to the other participating States via the CSCE Institution no later than three weeks after the submission of the observations.

These observations and any comments by the inviting State may be discussed by the Committee of Senior Officials, which may consider any possible follow-up action. The observations and comments will remain confidential until brought to the attention of the Senior Officials. Before the circulation of the observations and any comments, no other mission of experts may be appointed for the same issue.

(8) Furthermore, one or more participating States, having put into effect paragraphs 1 or 2 of the human dimension mechanism, may request that the CSCE Institution inquire of another participating State whether it would agree to invite a mission of experts to address a particular, clearly defined question on its territory relating to the human dimension of the CSCE. If the other participating State agrees to invite a mission of expert for the purpose indicated, the procedure set forth in paragraphs 4 to 7 will apply.

(9) If a participating State (a) has directed an enquiry under paragraph 8 to another participating State and that State has not established a mission of experts within a period of ten days after the enquiry has been made, or (b) judges that the issue in question has not been resolved as a result of a mission of experts, it may, with the support of at least five other participating State, initiate the establishment of a mission of up to three CSCE rapporteurs. Such a decision will be addressed to the CSCE Institution, which will notify without delay the State concerned as well as all the other participating States.

(10) The requesting State or State may appoint one person from the resource list to serve as a CSCE rapporteur. The requested State may, if it so chooses, appoint a further rapporteur from the resource list within six days after notification by the CSCE Institution of the appointment of the rapporteur. In such case the two designated rapporteurs, who will not be nationals or residents of, or persons appointed to the resource list by any of the States concerned, will by common agreement and without delay appoint a third rapporteur from the resource list. In case they fail to reach agreement within eight days, a third rapporteur who will not be a national or resident of, or a person appointed to the resource list by any of the State concerned, will be appointed from the resource list by the ranking official of the CSCE body designated by the Council. The provisions of the second part of paragraph 4 and the whole of paragraph 6 also apply to a mission of rapporteurs.

(11) The CSCE rapporteur(s) will establish the facts, report on them and may give advice on possible solutions to the question raised. The report of the rapporteur(s), containing observations of facts, proposals or advice, will be submitted to the participating State or State concerned and, unless all the State concerned agree otherwise, to the CSCE Institution no later than three weeks after the last rapporteur has been appointed. the requested State will submit any observations on the report to the CSCE Institution, unless all the States concerned agree otherwise, no later than three weeks after the submission of the report.

The CSCE Institution will transmit the report, as well as any observations by the requested State or any other participating State, to all participating States without delay. The report may be placed on the agenda of the next regular meeting of the Committee of Senior Officials, which may decide on any possible follow-up action. the report will remain confidential until after that meeting of the Committee. Before the circulation of the report no other rapporteur may be appointed for the same issue.

(12) If a participating State considers that a particularly serious threat to the fulfillment of the provisions of the CSCE human dimension has arisen in another participating State, it may, with the support of at least nine other participating States, engage the procedure set forth in paragraph 10. The provisions of paragraph 11 will apply.

(13) Upon the request of any participating State the Committee of Senior Officials may decide to establish a mission of experts or of CSCE rapporteurs. In such case the Committee will also determine

whether to apply the appropriate provisions of the preceding paragraphs.

(14) The participating State or States that have requested the establishment of a mission of experts or rapporteurs will cover the expenses of that mission. In case of the appointment of experts or rapporteurs pursuant to a decision of the Committee of Senior Officials, the expenses will be covered by the participating State in accordance with the usual scale of distribution of expenses. These procedures will be reviewed by the Helsinki Follow-up Meeting of the CSCE.

(15) Nothing in the foregoing will in any way affect the right of participating States to raise within the CSCE process any issue relating to the implementation of any CSCE commitment, including any commitment relating to the human dimension of the CSCE.

(16) In considering whether to invoke the procedures in paragraphs 9 and 10 or 12 regarding the case of an individual, participating States should pay due regard to whether that individual's case is already sub judice in an international judicial procedure.

Any reference to the Committee of Senior Officials in this document is subject to the decision of that Committee and the Council.

II

(17) The participating States

(17.1) - condemn unreservedly forces which seek to take power from a representative government of a participating State against the will of the people as expressed in free and fair elections and contrary to the justly established constitutional order.

(17.2) - will support vigorously, in accordance with the Charter of the United Nations, in case of overthrow or attempted overthrow of a legitimately elected government of a participating State by undemocratic means, the legitimate organs of that State upholding human rights, democracy and the rule of law, recognizing their common commitment to countering any attempt to curb these basic values;

(17.3) - recognize the need to make further peaceful efforts concerning human rights, democracy and the rule of law within the context of security and co-operation in Europe, individually and collectively, to make democratic advances irreversible and prevent any falling below the standards laid down in the principles and provisions of the Final Act, the Vienna Concluding Document, the Document of the Copenhagen Meeting, the Charter of Paris for a New Europe and the present document.

(18) The participating States recall their commitment to the rule of law in the Document of the Copenhagen Meeting and affirm their dedication to supporting and advancing those principles of justice which form the basis of the rule of law. In particular, they again reaffirm that democracy is an inherent element in the rule of law and that pluralism is important in regard to political organizations.

(18.1) Legislation will be formulated and adopted as the result of an open process reflecting the will of the people, either directly or through their elected representatives.

(18.2) Everyone will have an effective means of redress against administrative decisions, so as to guarantee respect for fundamental rights and ensure legal integrity.

(18.3) To the same end, there will be effective means of redress against administrative regulations for individuals affected thereby.

(18.4) The participating States will endeavour to provide for judicial review of such regulations and decisions.

(19) The participating States

(19.1) - will respect the internationally recognized standards that relate to the independence of judges and legal practitioners and the impartial operation of the public judicial service including, inter alia, the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights;

(19.2) - will, in implementing the relevant standards and commitments, ensure that the independence of the judiciary is guaranteed and enshrined in the constitution or the law of the country and is respected in practice, paying particular attention to the basic Principles on the Independence of the Judiciary, which, inter alia, provide for

(i) prohibiting improper influence on judges;

- (ii) preventing revision of judicial decisions by administrative authorities, except for the rights of the competent authorities to mitigate or commute sentences imposed by judges, in conformity with the law;
- (iii) protecting the judiciary's freedom of expression and association, subject only to such restrictions as are consistent with its functions;
- (iv) ensuring that judges are properly qualified, trained and selected on a non-discriminatory basis;
- (v) guaranteeing tenure and appropriate conditions of service, including on the matter of promotion of judges, where applicable;
- (vi) respecting conditions of immunity;
- (vii) ensuring that the disciplining, suspension and removal of judges are determined according to law.

(20) For the promotion of the independence of the judiciary, the participating States will

(20.1) - recognize the important function national and international associations of judges and lawyers can perform in strengthening respect for the independence of their members and in providing education and training on the role of the judiciary and the legal profession in society;

(20.2) - promote and facilitate dialogue, exchanges and co-operation among national associations and other groups interested in ensuring respect for the independence of the judiciary and the protection of lawyers;

(20.3) - co-operate among themselves through, inter alia, dialogue, contacts and exchanges in order to identify where problem areas exist concerning the protection of the independence of judges and legal practitioners and to develop ways and means to address and resolve such problems;

(20.4) - co-operate on an ongoing basis in such areas as the education and training of judges and legal practitioners, as well as the preparation and enactment of legislation intended to strengthen respect for their independence and the impartial operation of the public judicial service.

(21) The participating States will

(21.1) - take all necessary measures to ensure that law enforcement personnel, when enforcing public order, will act in the public interest, respond to a specific need and pursue a legitimate aim, as

well as use ways means commensurate with the circumstances, which will not exceed the needs of enforcement;

(21.2) – ensure that law enforcement acts are subject to judicial control, that law enforcement personnel are held accountable for such acts, and that due compensation may be sought, according to domestic law, by the victims of acts found to be in violation of the above commitments.

(22) The participating States will take appropriate measures to ensure that education and information regarding the prohibition of excess force by law enforcement personnel as well as relevant international and domestic codes of conduct are included in the training of such personnel.

(23) The participating States will treat all persons deprived of their liberty with humanity and with respect for the inherent dignity of the human person and will respect the internationally recognized standards that relate to the administration of justice and the human rights of detainees.

(23.1) The participating States will ensure that

- (i) no one will be deprived of his liberty except on such grounds and in accordance with such procedures as are established by law;
- (ii) anyone who is arrested will be informed promptly in a language which he understands of the reason for his arrest, and will be informed of any charges against him;
- (iii) any person who has been deprived of his liberty will be promptly informed about his rights according to domestic law;
- (iv) any person arrested or detained will have the right to be brought promptly before a judge or other officer authorized by law to determine the lawfulness of his arrest or detention, and will be released without delay if it is unlawful;
- (v) anyone charged with a criminal offence will have the right to defend himself in person or through legal assistance of his own choosing or, if he has not sufficient means to pay for legal assistance, to be given it free when the interests of justice so require;
- (vi) any person arrested or detained will have the right, without undue delay, to notify or to require the competent authority to notify appropriate persons of his choice of his arrest, detention, imprisonment and whereabouts; any restriction in the exercise of this right will be prescribed by law and in accordance with international standards;

- (vii) effective measures will be adopted, if this has not already been done, to provide that law enforcement bodies do not take undue advantage of the situation of a detained or imprisoned person for the purpose of compelling him to confess, or otherwise to incriminate himself, or to force him to testify against any other person;
- (viii) the duration of any interrogation and the intervals between them will be recorded and certified, consistent with domestic law;
- (ix) a detained person or his counsel will have the right to make a request or complaint regarding his treatment, in particular when torture or other cruel, inhuman or degrading treatment has been applied, to the authorities responsible for the administration of the place of detention and to higher authorities, and when necessary, to appropriate authorities vested with reviewing or remedial power;
- (x) such request or complaint will be promptly dealt with and replied to without undue delay; if the request or complaint is rejected or in case of inordinate delay, the complainant will be entitled to bring it before a judicial or other authority; neither the detained or imprisoned person nor any complainant will suffer prejudice for making a request or complaint.
- (xi) anyone who has been the victim of an unlawful arrest or detention will have a legally enforceable right to seek compensation.

(23.2) The participating States will

- (i) endeavour to take measures, as necessary, to improve the conditions of individuals in detention or imprisonment;
- (ii) pay particular attention to the question of alternatives to imprisonment.

(24) The participating States reconfirm the protection of private and family life, domicile, correspondence and electronic communications. In order to avoid any improper or arbitrary intrusion by the State in the realm of the individual, which would be harmful to any democratic society, the exercise of this right will be subject only to such restrictions as are prescribed by law and are consistent with internationally recognized human rights standards. In particular, the participating States will ensure that searches and seizures of persons and private premises and property will take place only in accordance with standards that are judicially enforceable.

(25) The participating States will

(25.1) – ensure that their military and paramilitary forces, internal security and intelligence services, and the police are subject to the effective direction and control of the appropriate civil authorities;

(25.2) – maintain and, where necessary, strengthen executive control over the use of military and paramilitary forces as well as the activities of the internal security and intelligence services and the police;

(25.3) – take appropriate steps to create, wherever they do not already exist, and maintain effective arrangements for legislative supervision of all such forces, services and activities.

(26) The participating States reaffirm the right to freedom of expression, including the right to communication and the right of the media to collect, report and disseminate information, news and opinions. Any restriction in the exercise of this right will be prescribed by law and in accordance with international standards. They further recognize that independent media are essential to a free and open society and accountable systems of government and are of particular importance in safeguarding human rights and fundamental freedoms.

(26.1) They consider that the print and broadcast media in their territory should enjoy unrestricted access to foreign news and information services. The public will enjoy similar freedom to receive and impart information and ideas without interference by public authority regardless of frontiers, including through foreign publications and foreign broadcasts. Any restriction in the exercise of this right will be prescribed by law and in accordance with international standards.

(26.2) The participating States will not discriminate against independent media with respect to affording access to information, material and facilities.

(27) The participating States

(27.1) – express their intention to co-operate in the field of constitutional, administrative, commercial civil and social welfare laws and other relevant areas, in order to develop, particularly in States where they do not yet exist, legal systems based on respect for human rights, the rule of law and democracy;

(27.2) – to this end, envisage the continuation and enhancement of bilateral and multilateral legal and administrative co-operation, inter alia, in the following fields:

- development of an efficient administrative system;
- assistance in formulating law and regulations;
- training of administrative and legal staff;
- exchange of legal works and periodicals.

(28) The participating States consider it important to protect human rights and fundamental freedoms during a state of public emergency, to take into account the relevant provisions of the Document of the Copenhagen Meeting, and to observe the international conventions to which they are parties.

(28.1) The participating States reaffirm that a state of public emergency is justified only by the most exceptional and grave circumstances, consistent with the State's international obligations and CSCE commitments. A state of public emergency may not be used to subvert the democratic constitutional order, nor aim at the destruction of internationally recognized human rights and fundamental freedoms. If recourse to force cannot be avoided, its use must be reasonable and limited as far as possible.

(28.2) A state of public emergency may be proclaimed only by a constitutionally lawful body, duly empowered to do so. In cases where the decision to impose a state of public emergency may be lawfully taken by the executive authorities, that decision should be subject to approval in the shortest possible time or to control by the legislature.

(28.3) The decision to impose a state of public emergency will be proclaimed officially, publicly, and in accordance with provisions laid down by law. The decision will, where possible, lay down territorial limits of a state of public emergency. The State concerned will make available to its citizens information, without delay, about which measures have been taken. The state of public emergency will be lifted as soon as possible and will not remain in force longer than strictly required by the exigencies of the situation.

(28.4) A de facto imposition or continuation of a state of public emergency not in accordance with provisions laid down by law is not permissible.

(28.5) The participating States will endeavour to ensure that the normal functioning of the legislative bodies will be guaranteed to the highest possible extent during a state of public emergency.

(28.6) The participating States confirm that any derogation from obligations relating to human rights and fundamental freedoms during a state of public emergency must remain strictly within the limits

provided for by international law, in particular the relevant international instruments by which they are bound, especially with respect to rights, from which there can be no derogation.

(28.7) The participating States will endeavour to refrain from making derogations from those obligations from which, according to international conventions to which they are parties, derogation is possible under a state of public emergency. Measures derogating from such obligations must be taken in strict conformity with the procedural requirements laid down in those instruments. Such measures will neither go further nor remain in force longer than strictly required by the exigencies of the situation; they are by nature exceptional and should be interpreted and applied with restraint. Such measures will not discriminate solely on the grounds of race, colour, sex, language, religion, social origin or of belonging to a minority.

(28.8) The participating State will endeavour to ensure that the legal guarantees necessary to uphold the rule of law will remain in force during a state of public emergency. They will endeavour to provide in their law for control over the regulations related to the state of public emergency, as well as the implementation of such regulations.

(28.9) The participating States will endeavour to maintain freedom of expression and freedom of information, consistent with their international obligations and commitments, with a view to enabling public discussion on the observance of human rights and fundamental freedoms as well as on the lifting of the state of public emergency. They will, in conformity with international standards regarding the freedom of expression, take no measures aimed at barring journalists from the legitimate exercise of their profession other than those strictly required by the exigencies of the situation.

(28.10) When a state of public emergency is declared or lifted in a participating State, the State concerned will immediately inform the CSCE Institution* of this decision, as well as of any derogation made from the State's international human rights obligations. The Institution will inform the other participating States without delay.

(29) The participating States, recognizing their common interest in promoting contacts and the exchange of information amongst Ombudsmen and other institutions entrusted with similar functions of investigating individual complaints of citizens against public authorities, note with appreciation an offer by Spain to host a meeting of Ombudsmen.

* The Council will take the decision on the institution.

(30) The participating States suggest that the appropriate CSCE fora consider expanding the functions of the Office for Free Elections to enable it to assist in strengthening democratic institutions within the participating States.

(31) The participating States acknowledge the extensive experience and expertise of the Council of Europe in the field of human right. they welcome its contribution to strengthening democracy in Europe, including its readiness to make its experience available to the CSCE.

III

(32) The participating States reaffirm their enduring commitment to the principles and provisions of the Final Act, the Vienna Concluding Document, and other relevant CSCE documents in which they undertook, inter alia, to respect human rights and fundamental freedoms and to ensure that they are guaranteed for all without distinction of any kind.

(33) The participating States will remove all legal and other restrictions with respect to travel within their territories for their own nationals and foreigners, and with respect to residence for those entitled to permanent residence, except those restrictions which may be necessary and officially declared for military, safety, ecological or other legitimate government interests, in accordance with their national laws, consistent with CSCE commitments and international human rights obligations. the participating States undertake to keep such restrictions to a minimum.

(34) The participating States will adopt, where appropriate, all feasible measures to protect journalists engaged in dangerous professional missions, particularly in cases of armed conflict, and will cooperate to that effect. these measures will include tracing missing journalists, ascertaining their fate, providing appropriate assistance and facilitating their return to their families.

(35) The participating states reaffirm that guaranteeing the freedom of artistic creation and preserving the cultural heritage form part of the human dimension of the CSCE. They consider that independent intellectual and cultural life is crucial for the maintenance of free societies and democratic institutions. they will implement their commitments in the cultural field, as laid down in the Document of the Cracow Symposium on the Cultural Heritage, and express the view that cultural issues, including cultural freedom, creativity and co-operation, should be further considered in the CSCE.

(36) The participating States recall their commitment in the Vienna Concluding Document to keep the question of capital punishment under consideration and reaffirm their undertakings in the Document of the Copenhagen Meeting to exchange information on the question of the abolition of the death penalty and to make available to the public information regarding the use of the death penalty.

(36.1) They note

- (i) that the Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty entered into force on 11 July 1991;
- (ii) that a number of participating States have recently taken steps towards the abolition of capital punishment;
- (iii) the activities of several non-governmental organizations concerning the question of the death penalty.

(37) The participating States confirm the provisions and commitments of all CSCE documents, in particular the Document of the Copenhagen Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE, concerning questions relating to national minorities and the rights of persons belonging to them, and the report of the Geneva CSCE Meeting of Experts on national Minorities, and call for their full and early implementation. They believe that, in particular, the use of the new and expanded CSCE mechanisms and procedures will contribute to further protection and promotion of the rights of persons belonging to national minorities.

(38) The participating States recognize the need to ensure that the rights of migrant workers and their families lawfully residing in the participating States are respected and underline their right to express freely their ethnic, cultural, religious and linguistic characteristics. The exercise of such rights may be subject to such restrictions as are prescribed by law and are consistent with international standards.

(38.1) They condemn all acts of discrimination on the ground of race, colour and ethnic origin, intolerance and xenophobia against migrant workers. They will, in conformity with domestic law and international obligations, take effective measures to promote tolerance, understanding, equality of opportunity and respect for the fundamental human rights of migrant workers and adopt, if they have not already done so, measures that would prohibit acts that constitute incitement to violence based on national, racial, ethnic or religious discrimination, hostility or hatred.

(38.2) They will adopt appropriate measures that would enable migrant workers to participate in the life of the society of the participating States.

(38.3) They note that issues which concern the human dimension of migrant workers residing on their territory could, as any other issue of the human dimension, be raised under the human dimension mechanism.

(38.4) They recommend that the CSCE in its future work on the human dimension consider appropriate means to hold focused discussions on all issues regarding migrant workers, including inter alia, familiarization with the language and social life of the country concerned.

(39) The participating States will

(39.1) - increase their preparedness and co-operate fully to enable humanitarian relief operations to be undertaken speedily and effectively;

(39.2) - take all necessary steps to facilitate speedy and unhindered access to the affected areas for such relief operations;

(39.3) - make the necessary arrangements for those relief operations to be carried out.

(40) The participating States recognize that full and true equality between men and women is a fundamental aspect of a just and democratic society based on the rule of law. They recognize that the full development of society and the welfare of all its members require equal opportunity for full and equal participation of men and women. In this context they will

(40.1) - ensure that all CSCE commitments relating to the protection and promotion of human rights and fundamental freedoms are applied fully and without discrimination with regard to sex;

(40.2) - comply with the Convention the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW), if they are parties, and, if they have not already done so, consider ratifying or acceding to this Convention; States that have ratified or acceded to this Convention with reservations will consider withdrawing them;

(40.3) - effectively implement the obligations in international instruments to which they are parties and take appropriate measures

to implement the United Nations Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women (FLS);

(40.4) - affirm that it is their goal to achieve not only de jure but de facto equality of opportunity between men and women and to promote effective measures to that end;

(40.5) - establish or strengthen national machinery, as appropriate, for the advancement of women in order to ensure that programmes and policies are assessed for their impact on women;

(40.6) - encourage measures effectively to ensure full economic opportunity for women, including non-discriminatory employment policies and practices, equal access to education and training, and measures to facilitate combining employment with family responsibilities for female and male workers; and will seek to ensure that any structural adjustment policies or programmes do not have an adversely discriminatory effect on women;

(40.7) - seek to eliminate all forms of violence against women, and all forms of traffic in women and exploitation of prostitution of women including by ensuring adequate legal prohibitions against such acts and other appropriate measures;

(40.8) - encourage and promote equal opportunity for full participation by women in all aspects of political and public life, in decision-making processes and in international cooperation in general;

(40.9) - recognize the vital role women and women's organizations play in national and international efforts to promote and enhance women's rights by providing, inter alia, direct services and support to women and encouraging a meaningful partnership between governments and these organizations for the purpose of advancing equality for women;

(40.10) - recognize the rich contribution of women to all aspects of political, cultural, social and economic life and promote a broad understanding of the contribution, including those made in the informal and unpaid sectors;

(40.11) - take measures to encourage that information regarding women and women's rights under international and domestic law is easily accessible;

(40.12) - develop educational policies, consistent with their constitutional systems, to support the participation of women in all areas of study and work, including non-traditional areas, and encourage

and promote a greater understanding of issues relating to equality between men and women;

(40.13) - ensure the collection and analysis of data to assess adequately, monitor and improve the situation of women; these data should not contain any personal information.

(41) The participating States decide

(41.1) - to ensure protection of the human rights of persons with disabilities;

(41.2) - to take steps to ensure the equal opportunity of such persons to participate fully in the life of their society;

(41.3) - to promote the appropriate participation of such persons in decision-making in fields concerning them;

(41.4) - to encourage services and training of social workers for the vocational and social rehabilitation of persons with disabilities;

(41.5) - to encourage favourable conditions for the access of persons with disabilities to public buildings and services, housing, transport, and cultural and recreational activities.

(42) The participating State

(42.1) - affirm that human rights education is fundamental and that it is therefore essential that their citizens are educated on human rights and fundamental freedoms and the commitment to respect such rights and freedoms in domestic legislation and international instruments to which they may be parties;

(42.2) - recognize that effective human rights education contributes to combating intolerance, religious, racial and ethnic prejudice and hatred, including against Roma, xenophobia and anti-semitism;

(42.3) - will encourage their competent authorities responsible for education programmes to design effective human rights related curricula and courses for students at all levels, particularly students of law, administration and social sciences as well as those attending military, police and public service schools;

(42.4) - will make information of all CSCE human dimension provisions available to their educators;

(42.5) - will encourage organizations and educational establishments to co-operate in drawing up and exchanging human right programmes at the national as well as the international level;

(42.6) - will seek to ensure that activities undertaken with a view to promoting human rights education in the broader sense take into account experience, programmes and forms of co-operation within existing international governmental and non-governmental bodies, such as the United Nations and the Council of Europe.

(43) The participating States will recognize as NGOs those which declare themselves as such, according to existing national procedures, and will facilitate the ability of such organizations to conduct their activities freely on their territories; to that effect they will

(43.1) - endeavour to seek ways of further strengthening modalities for contacts and exchanges of views between NGOs and relevant national authorities and governmental institutions;

(43.2) - endeavour to facilitate visits to their countries by NGOs from within any of the participating States in order to observe human dimension conditions;

(43.3) - welcome NGO activities, including, inter alia, observing compliance with CSCE commitments in the field of the human dimension;

(43.4) - allow NGOs, in view of their important function within the human dimension of the CSCE, to convey their views to their own governments and the governments of all the other participating States during the future work of the CSCE on the human dimension.

(43.5) During the future work of the CSCE on the human dimension, NGOs will have the opportunity to distribute written contributions on specific issues of the human dimension of the CSCE to all delegations.

(63.6) The CSCE Secretariat will, within the framework of the resources at its disposal, respond favourably to requests by NGOs for non-restricted documents of the CSCE.

dimension might, inter alia, include the following:

(i) NGOs should be allotted common space at such meeting sites to in their immediate vicinity for their use as well as reason-

- able access, at their own expense, to technical facilities, including photocopying machines, telephones and fax machines,
- (ii) NGOs should be informed and briefed on openness and access procedures in timely manner,
 - (iii) delegations to CSCE meetings should be further encouraged to include or invite NGO members.

The participating States recommend that the Helsinki Follow-up Meeting consider establishing such guidelines.

* * *

(44) The representatives of the participating States express their profound gratitude to the people and Government of the USSR for the excellent organization of the Moscow Meeting and the warm hospitality extended to the delegations which participated in the Meeting.

Moscow, 3 October 19 91

Сдано в набор 15.10.91. Подписано в печать 15.10.91. Формат 60x90/16. Бумага
офсетная. Гарнитура Таймс. Тираж 5000 экз. Заказ № 306

Отпечатано в Московской типографии № 6.
Москва, 109088, Южнопортовая ул., 24.

